

SPIS TREŚCI — TABLE DES MATIÈRES

Kazimierz Malinowski — Zabytkoznawstwo i konserwatorstwo . . .	3
— Science des monuments historiques et de leur conservation . . .	10

ZABYTKOWE KAMIENICE MIESZCZAŃSKIE I ICH ADAPTACJA DO WSPÓŁCZESNYCH POTRZEB

Zagajenie konferencji	15
Słowo wstępne	17
Jan Zachwatowicz — Kierunki i metody prac konserwatorskich przy kamienicach mieszczańskich	19
— Tendances et méthodes des travaux restaurateurs des maisons bourgeoises	23
Marian Arszyński — Uwagi nad stanem i potrzebami badań kamienic mieszczańskich w Polsce	25
— Remarques sur l'état et la nécessité des études des maisons bourgeoises en Pologne	49
Stanisław Żaryn — Problematyka prac konserwatorskich w kamienicach na terenie Polski w latach 1945—1963	51
— Problèmes des travaux restaurateurs des maisons bourgeoises en Pologne entre 1945 et 1963	66
Eugeniusz Gąsiorowski — Toruńska kamienica mieszczańska	69
— Maisons bourgeoises à Toruń	109
Bohdan Rymaszewski — Problematyka konserwatorska toruńskich kamienic mieszczańskich	111
— Problèmes de conservation des maisons bourgeoises	147
Marian Arszyński — O problemach kolorystyki fasad	151
— Coloristique des façades	166
Jerzy Frycz — Stropy w kamienicach mieszczańskich w Polsce	169
— Plafonds des maisons bourgeoises en Pologne	199
Przebieg konferencji	201
O wynikach konferencji	203